



むすんだ心 つないだ手

こころの家族

この国に住む外国人が日本はいい国だといえる社会づくりを目指します



故郷の家・東京5周年行事でブネ楽器を演奏するご利用者の皆さん。壁を飾るのは施設の日常をとらえた写真の数々。

2分の1人生の望み

今コロナ感染対策から人間の命を尊重する政治が目ざれている。

私は韓国人の父と日本人の母の間に生まれた2分の1の韓国人2分の1の日本人である。日本人の妻は韓国について私に尋ねるが、私は妻に日本について尋ねる。私と妻と娘との会話は笑いが止まらない。日韓に住みながら生活習慣が違って失敗したこと恥ずかしいことがたくさんあったからだ。文化の違いに注目し、文化を尊重する在日韓国人老人ホーム故郷の家を作り、多文化共生社会の実現を目指して来た。韓国と日本が力を合わせれば1+1は2ではなく3にも5にもなる。

愛と共生の架け橋「木浦共生園」で3000人の韓国孤児を育てた田内千鶴子誕生110周年記念式が今秋、韓国の木浦で行われる。長い間孤児たちと田内千鶴子を愛してくださった地元市民の皆さんに感謝を表わす準備をしている。

華やかな舞台ではないが、両国の首脳を招待したい。日韓の未来を担う子どもたちが住む場所で、両首脳の「温かい心」の会話の様子を見ればみなさんも喜ぶと思う。

両首脳が10年近く落ち着いた所で会っていないのは残念である。ある政治学者が言った。人間愛が外交の柱になると。今両首脳が会う場所は木浦共生園だと。

かつて、岸信介総理は日本訪問中の田内千鶴子に「日韓の間に波が高くなればあなたが真ん中に立って沈めて下さい」と言っただけでした。行き詰まった今の日韓関係をなんとか打開したい。日韓に生きる人生の望みである。

社会福祉法人こころの家族

尹基 (Tauchi Motoi)

No.343

2022年1・2月

- 「故郷の家・東京」5周年…2～3頁
- 岡本民夫・中西豊子さんに京都ヒューマン賞、仲尾宏さんに韓国国際交流財団賞…3頁
- 故郷の家各施設で面会再開…3頁
- 南第二地域包括支援センターはアイデアいっぱい…4頁
- ワンポイント体操…5頁
- 韓国料理…5頁
- インタビュー／多胡元喜さん…6～7ページ
- おんどろ…8～9頁
- ちいさな芽…10頁

開設5周年を祝う



11月12日午後2時から「故郷の家・東京5周年記念感謝の集い」が開かれました。

新型コロナウイルスの脅威が未だ収まっていない状況を考慮して記念行事は規模を縮小、故郷の家・東京の施設内で行われましたが、それでも70人近くのご来賓の出席をいただき、喜びを共にしました。

*

当日は峯野龍弘評議員（淀橋教会牧師）のお祈り、炭谷茂評議員（社会福祉法人恩賜財団済生会理事長）の開会の言葉に続いて、5年間のあゆみをまとめた映像を視聴。また、ケアハウスの利用者さん達は日頃音楽療法で取り組んでいるブラス楽器を演奏されました。Ⅱ表紙に写真。その後、駐日大韓民国大使（代理）、在日本大韓民国国民団中央本部団長・呂健二さん、東京日韓親善協会会長・保坂三蔵さん、在日本韓国連合会中央会会長・具哲さんから次々に祝辞をいただきました。

また、高奈利・東京青年韓

国商工会会長からは車椅子を、金雲天・愛のわかちあい会長からはマスクの寄贈を受け、それぞれの贈呈式も行われました。祝歌（金日権さん）の後は尹基理事長が5周年を迎えることができた感謝の言葉を述べ、万歳三唱で閉会となりました。

13日は午前中にご利用者さんだけで式典を行い、午後はバイキング形式の食事を楽しみ、その後、映画「愛の黙示録」を観賞するなど穏やかに過ごしました。

アジア各国から留学生や職員

故郷の家・東京は2016年10月17日に竣工式を挙行、首都圏で初めての故郷の家として注目中、発足しました。まず特別養護老人ホーム（定員98名）、そして都市型軽費老人ホーム（定員8名）、介護専用型ケアハウス（定員30名）が次々にオープン、現在、入居者148人。5つの故郷の家の中では京

（次ページへ）



マスクを取って記念写真に収まった皆さん

岡本民夫さんと 中西豊子さんに 京都ヒューマン賞

2021年度「京都ヒューマン賞」(京都オムロン地域協力基金)を故郷の家・京都支援の会顧問の岡本民夫さん(同志社大学名誉教授、一般社団法人京都ボランティア協会名誉会長)と、代表会長の中西豊子さん(高齢社会をよくする女性の会・京都前代表、ウィメンズ・アクション・ネットワークWAN元理事長)が受賞しました。

同賞は地域における社会福祉、青少年の健全育成、男女共同参画の推進、生活環境や地球環境の整備等の分野において、社会に貢献されている京都と関わりのある個人や団体に贈られるもの。受賞されたのは4月ですが、11月23日に2020年度(コロナ禍で開催中止)と2021年度合わせての贈呈式が行われました。



岡本民夫さん

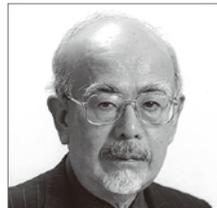


中西豊子さん

仲尾宏さんに 韓国国際交流財団賞

また、故郷の家・京都支援の会の共同代表である仲尾宏さん(京都芸術大学客員教授)が韓国国際交流財団賞を受賞、10月29日にソウルで授賞式が行われました。

この賞は海外で韓国との相互理解増進に貢献した人や団体に贈られるもので、今年は8回目。日本人の受賞は仲尾さんが初めてです。仲尾さんは朝鮮王朝が江戸時代に日本へ送った外交使節「朝鮮通信使」研究の第一人者として知られています。



仲尾宏さん

都に次ぐ規模です。
また、ミャンマーをはじめベトナム、フィリピンなどアジア各国から多数の勤労留学生を受け入れているのが特徴。留学生から正職員に

なった人もおり、外国籍のスタッフは現在約40人。年に一度の感謝の集い「コリアジャパンデイ」は3周年から「多文化フェスティバル」となり、地域の方にも多文化に親し

んでいただく良い機会となっています。他にも、1階地域交流スペースではさまざまなコンサートやイベントが開かれ、文字通り地域の皆様との交流を大切にしてきました。

2017年から施設長の朴正米さんはこれまで神戸や京都の施設長を務め、クリスマスランチパーティーやファッションショーといった楽しい企画を実現させてきた実績の

持ち主。東京ではこれらに加え、地域の人も参加できる韓国の食文化講座(講義と試食)を開始、故郷の家・東京ならではの特色も新たに生まれています。

予約制で面会再開

故郷の家各施設



故郷の家(堺)で

緊急事態宣言が9月末に解除され、その後新型コロナウイルスの感染者数は減少傾向が続いています。故郷の家各施設では最新の注意を払いつつ、オンライン面会と併用で、ご家族との直接の面会も条件付きで再開しています。

面会は事前予約制、人数は1家族2名まで、1回15分まで、飲食禁止、そしてワクチン接種を2回終えた人(接種証明書などで確認)に限るの

はどの施設も共通。マスクやフェイスシールド(神戸では手袋、防護服も)を身につけて、アクリル板設置も共通です。

面会場所は、1階相

談室や会議室(神戸)、各フロアステーション前や1階アトリエ、雲史ホール(京都)、1階地域交流スペース(東京)と、「居室以外」になっていますが、看取りの方等の場合は臨機応変に、居室での面会にも対応しています。

2年近くのブランクがあるので、面会には職員がついて日常の様子説明も。

「久しぶりで涙を流す方もおられますし、積もる話もあり、時間が足りないような方もおられます。元気な姿を見られて安心される一方で、状態が悪くなった方の場合心配される方もいますが、丁寧に現在の状態を説明し、対応しています」(京都)。

一方で施設見学や慰問公演、イベントへの外出など外部との交流はまだ再開されていません。一日も早いコロナ禍の終息が待たれます。

マスクの輪・手紙の輪・料理レシピ集・・・ アイデア続々、大好評！

南第2地域包括支援センター



南第2地域包括支援センターの前で。向かって右から
天満佳奈さん、辻野やす子さん、迫田好美さん、石丸幸代さん

堺市から委託を受けて、当法人こころの家族が運営している「堺市南第2地域包括支援センター」。同センターの職員たちが次々と新たな取り組みを始め、地域で話題を呼んでいます。それぞれの特技とアイデアを生かして「マスクの輪」「手紙の輪」、そしてレシピボードディスプレイ、ついに冊子「心の身体も元気に・今週のレシピ」を制作して地域に配布。オリジナルの企画は地域の人たちに大好評です。

地域包括支援センターとは、介護・医療・保健・福祉などの側面から高齢者を支える「総合相談窓口」です。保健師、主任ケアマネジャー、

社会福祉士が在駐し、専門性を生かして相互連携しながら高齢者が住み慣れた地域で生活できるように日常生活支援や介護予防ケアマネジメント、

包括的ケアマネジメント、権利擁護、介護保険の申請窓口も担っています。

2012年にオープンした南第2地域包括支援センターは、泉北ニュータウンのほぼ真ん中、梅・美木多駅を中心とする5つの小学校区が担当エリア。相談者を役所やケアマネジャーに繋ぐなど昨年度は電話相談を含めて年に4219件の業務をこなしてきました。それでも管理者の辻野やす子さん（主任介護支援専門員）は「当センターの存在をもっともっと多くの人たちに知ってもらいたい」と考えていました。

始まりは2020年4月。

もっとたくさんの人に知ってほしくて

天満さんは、梅干しを自分で漬けるほど料理好き。「ひとくちソーメンチーズデミ」「新玉ねぎの肉詰めあんかけ」などのメニューは自身で考案し、調味料もきっちり計量しながら手作りし、週1回更新。どの世代にも喜んでもらいたいと、「お魅ラスク」や「豆腐チーズケーキ」などおやつも加えています。

夏頃からは、絵心のある西

新型コロナウイルス感染が広がり始め、マスク不足が深刻に。地域に呼びかけ寄付してもらった布やゴムをセンター前に置き、「マスクの輪にご協力ください」とポップを飾ると、布を持ち帰ってマスクを作り、完成品を持ってきてくれる人が、「マスクの輪」が広がりました。

また、緊急事態宣言発出で外出自粛、家での食事が多くなる状況に「包括として何かできないか」と考え、料理が得意な天満佳奈さんが「レシピボード」を提案。料理のレシピをボードに書き書きで紹介、同時に持ち帰り用のプリントも用意する企画です。

井泰輔さん（社会福祉士）が完成メニューを絵で表現。

「描き始めた頃は、天満さんのイメージと私が描けるギャップが大きくて苦労しました。YouTubeで描き方を見て、おいしそうに描く勉強もしました」と西井さん。親子連れが「家で作ってみようか」とレシピのプリントを持ち帰ったり、仕事帰りの男性に「もう、レシピない

の？」と聞かれてあわててプリントするなど、「食」で地域を繋いでいます。

秋頃から持ち帰り用のレシピプリントの裏にコラム連載もスタート。石丸幸代さん（主任介護支援専門員）はネタ探し担当です。

昨年から週1回ボード紹介していたレシピは今年5月、冊子「今週のレシピ」に。春夏秋冬の季節ごとにレシピと写真を掲載、対談も織り交ぜています。14ページ・オリジナルカラーで料理撮影も編集も天満さんが担当。「読み物としても楽しんでもらえるよう工夫しました」と。冊子はボード横に設置され、だれでも持ち帰れるようにしています。

2020年12月には、手紙で思いを伝えて元気をもらい合いませんか？と、地域の人が近隣のスーパーや薬局などに感謝の手紙を届ける「手紙の輪」の取り組みも始めました。

運動機会の提供を、と毎週火曜日の朝9時頃から事務所前でラジオ体操も。

「こんな事ができたらおもしろいかな？と、やりたい事をつぶやくとスタッフ的確認に形にしてくれるので、感謝しています」と辻野さん。

ワンポイント体操

故郷の家・神戸
介護課長・理学療法士 紙谷 洋亮

猫背を改善するストレッチ



今回は肩凝りの原因である猫背を改善するストレッチを行います。

猫背は大胸筋が固くなり巻肩になる事が原因です。なので、大胸筋をしっかり伸ばし猫背を改善しましょう。大胸筋は伸ばしにくい

筋肉ですが、壁を使うことで効果的に伸ばす事が出来ます。

①大胸筋ストレッチ (肘曲げ) 強度：弱

1. 曲げた肘を肩の高さまで上げ、壁につけます
2. 体と顔は反対側をしっかりと見ます
3. 右肩前面～右胸が伸びているのを感じながら20秒キープします



②大胸筋ストレッチ (肘伸ばし指先後ろ) 強度：中

1. 伸ばした手を肩の高さまで上げ、壁につけます
2. 指先は後ろを向け顔と体は反対側をしっかりと見ます
3. 右肩前面～右胸が伸びているのを感じながら20秒キープします



③大胸筋ストレッチ (肘伸ばし指先下) 強度：強

1. 伸ばした手を肩の高さまで上げ、壁につけます
2. 指先は下を向け顔と体は反対側をしっかりと見ます
3. 右肩前面～右胸が伸びているのを感じながら20秒キープします



*胸が伸びている感覚は「痛気持ちいい」ぐらいがベストです。弱すぎても強すぎても効果は半減します。



ムグンジ チム

故郷の家・神戸 管理栄養士
霜中 美恵子



今回は長く熟成させたキムチ(ムグンジ)を利用した料理をご紹介します。ムグンジの作り方もお伝えしますので、キムジャンの季節に、本格的に作ってみたい方は、ぜひ挑戦してみてください。

材料 (4人前)

- ・サバ 2匹 (700g)
- ・熟成キムチ (ムグンジ) 500g
- ・玉ねぎ 1/2個 (100g)
- ・清酒 大さじ2 (30ml)
- ・砂糖 大さじ2/3 (7g)
- ・生姜汁 小さじ1 (5ml)
- ・胡椒 少々
- ・みじん切りにんにく 15g
- ・唐辛子粉 10g
- ・味噌 15g
- ・青葱 40g
- ・赤唐辛子 1個 (10g)
- ・キムチの汁 1/3カップ (70ml)
- ・カタクチイワシエキス 300ml
- ・塩 (少々)、濃口醤油、味醂はお好みで

作り方

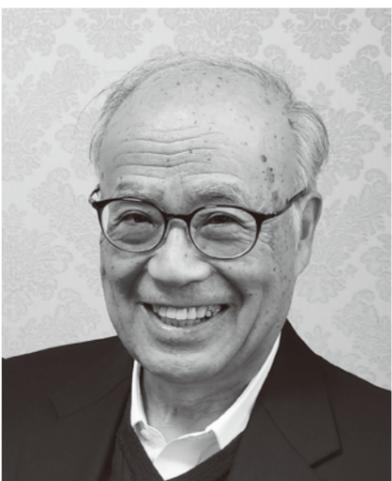
- ①サバは三枚におろして、流水できれいに洗った後一口サイズに切ります。
- ②①に、塩、清酒、生姜汁、胡椒を振りかけ、30分間、下味をつけます。
- ③②のサバをムグンジ (熟成キムチ) で巻きます。
- ④玉ねぎは1cm幅に切り、青葱と赤唐辛子は斜めに切ります。
- ⑤鍋に玉ねぎを敷いて、その上にムグンジで巻いたサバをのせます。
- ⑥カタクチイワシエキスとキムチの汁を注ぎ、砂糖、味噌、唐辛子粉を入れて煮ます。
- ⑦ある程度、汁が煮詰まったら、青葱と赤唐辛子を入れて、さらに煮たら出来上がりです。

《ムグンジの作り方》

- ①キムジャンキムチの時より、塩分を少なめにして、白菜を塩漬けにします。
- ②もち米で作ったお粥、水、唐辛子粉、唐辛子を開いて、取り出した種とカタクチイワシエキス、おろしにんにく、おろし生姜、塩でヤンニョムジャンを作ります。
- ③塩漬けた白菜に②をまんべんなくまぶし、外側の表葉で包んだ後に壺に入れ、一番上を大根で覆い、塩をかけ蓋をします。
- ④③を土の中で6ヶ月以上低温熟成させると出来上がりです。

共生園で知った「福祉のこころ」

インタビュー
多胡 元喜 さん



新年号は現在当法人「こころの家族」の業務執行理事で、「いのちのこぼ社」名誉会長の多胡元喜（たもとよし）さんに「登場いただきました。多胡さんと尹基理事長との出会いは50年前。当法人のルーツ・韓国の木浦の児童養護施設「共生園」が取り持つ縁でした。

始者・尹致浩（ユン・チホ）が行ってきた歴史を体感、その後を継いだ田内千鶴子の愛と献身の生涯を知り、感動で身体が震えました。今でもあの感激を忘れることはありません。

——多胡理事も里親になられたのですか

多胡 私は金美香ちゃん（当時5歳）の里親でした。金美香ちゃんとは対面し、その日は、一緒に手を繋ぎ園内を歩き、また抱っこするなど精いっぱい愛情をもって接した1日でした。それは私にとって「福祉」の始まりでした。人は支える誰かがいるとうれしい。小さきもの、弱きものとの出会いを尊重し、そのことに関わり続けることが「福祉のこころ」である——と知った時でした。

——出身はどちらですか

多胡 岡山県津山市で、11人きょうだいの末っ子として生まれました。

——ご両親のことを教えてください
多胡 父は岡山で屈強な男を集めて道路や橋、社会インフラを造る工事に携わる土建業「多胡組」を営んでいました。若い頃は、金山の発掘で有名な鹿兒島県大口市で金の採掘にも携わっていたようです。太つ腹で冒険家のようなどころがありました。母は、11人の子どもを育てた肝つ玉母さん。「多胡組」は危険な仕事をしていて、けが人やけんかがいつも勃発。いわれの無い事と言いがかりをつけてくる人が来ると母が登場してタンカを切る。母が出ると皆、トボトボと帰っていくほどでした。

——多胡さんご自身はどのような子様でしたか

多胡 活発でした。中学時代は、生徒会長で野球のキャプテンもしていた。走るのも速く、陸上部でもないのに大会に出場して脚光を浴びるなど、私にとって「光」の時代でした。

——愛情をいっぱい受けて育った

多胡 幼少期は裕福でしたが、私が10歳のときに父が脳出血で倒れ、多胡組を廃業。何不自由ない暮らしが一変してしまいました。その後、医者をしていた和司兄が帰郷し、病院を開業。家族の生計が支えられ、私も学業を続けることができました。そのことを思うと兄の家族愛に感謝の気持ちでいっぱいです。

挫折感の中で教会へ

——クリスチャンになられた経緯を教えてください

多胡 高校を卒業して明治大学に入学しましたが、当時は大学紛争の真っただ中。私は全学連や全共闘などの学生運動に共感を持って、虚無感と挫折感を感じていました。1967年、荻窪の下宿の近くに「あなたも人生の勝利者になれる」という看板があり、惹か

れて入ると、多くの人が集まり活気にあふれていました。そこが荻窪栄光教会でした。一度、下宿に帰ったのですが、なんだか再訪したくなり夜10時頃教会に行くと、数名の方々が居て「入りなさい、入りなさい」と大歓迎されてね。その日は、特別伝道の日で教会の主だった人たちが感謝の祈りを捧げていたのです。私が信仰を持つきっかけとなった日でした。

——「いのちのこぼ社」に入社されたきっかけを教えてください

多胡 学生時代に教会活動の一環で座談会に出て、その後原稿制作をするなどのアルバイトをしていたのがきっかけです。1971年に入社し、すぐにクリスチャン新聞に配属になりました。

——「いのちのこぼ社」の活動を教えてください

多胡 「いのちのこぼ社」は、カナダから来日した宣教師ケネス・マクビーターが文書伝道のために1950年に創立。マクビーター先生は、「ミッション」「パッション」「アクション」の3拍子そろった大きな器で、聖書のことばと祈りを大切にされました。時代的にもキリスト教が社会に対して強い影響力を持っていましたので、おのずとキリスト教界の総合商社のような役割を担いました。教会学校で使う教材など伝道に関する商品開発を行い、全国20か所にキリスト教専門店を展開しました。

——多胡さんは、46歳の若さでCEO会長に就任されました

多胡 ケネス・マクビーター宣教師が、日本人にその働きを委ねようとした時に私を選んでくれました。それから23年間CEO会長として働かせてもらいました。マクビーター宣教師は、とても信頼出来る人で、出逢ったことは幸せなことでした。

障害を持つ子の父となって

——人生においてほかに分岐点はありますか

多胡 長女・友紀子の誕生です。7か月の早産で、生後まもなく未熟児網膜症で失明。脳にも影響が出て重複障害児となり、以来48年になります。重い現実を背負うこととなりました。

生まれてしばらくは「助からない」とも言われましたが、ドクターも必死に治療してくれました。妻・恵子もよくやってくれました。統合教育や理解のある近くの幼稚園、盲学校、作業所、通所施設など友紀子にとって最善を求めて、いろんな人と交流し情報を集めて通わせていました。友紀子は4年前に筑波キングスガードンのグループホームに入所し、今は皆に愛されて元気で生活しています。私は仕事で飛び回っていましたが、恵子の献身的な姿には敬服しています。

この一連のことで支えになったのは、聖書のヨハネ9章3節の「この人が生まれつき目が見えないのは、この人が罪を犯したためか、両親が罪を犯したためか?」。この問いにイエスキリストの御

言葉は「この人が罪を犯したのでもなく、両親でもありません。神の栄光がこの人に現われるためです」と。神様から忍耐と、希望は失望に終わらない、ということを教えられたことは感謝です。

——こころの家族の理事に就任されたからの感想を聞かせてください

多胡 職員の方々が、夢と希望を持って生き生きと仕事をしている姿に感銘を受けています。若い人材が育っていることも印象的です。

——当法人は、これからのように進んでいけばいいと思いますか

多胡 「こころの家族」は、素晴らしい理念を持っています。「福祉は文化」「多文化共生」。これは今の時代に大切なポイントです。国境を越え、民族を越え、文化を越えて共に生きる社会の構築を、時代に先駆けて行われています。人生100年時代を迎えて、長生きするだけでなく、夢と希望を持って暮らせるホームを具現化しています。

賛美歌を歌うことは

神様の愛を伝えること

——多胡理事の歌声は素晴らしいですが、専門の勉強はされたのですか

多胡 私が洗礼を受けた荻窪栄光教会は、教会音楽と聖歌の編さんで有名な中田羽後先生と森山論牧師で創設された教会で、教会堂は中田羽後先生の大きな邸宅の敷地内に建てられています。あるとき、教会で賛美歌の練習をしていると別棟の邸宅にいる中田先生に呼ばれた。「声はすごくいいけど音程がずれてる。それが気になって昼寝ができないんだよ」と。「教えてあげるから僕のところに通いなさい」と言われました。中田羽後先生は、日本で初めてメサイアの訳詞や、「おお牧場はみどり」の作詞をした人です。それから先生の元に通うようになりました。羽後先生と過ごした思い出は忘れられません。

友紀子が生まれてからは、神様の愛を伝えるには賛美歌を歌うことだと、たくさんたくさん歌いました。すると友紀子は、すぐに歌詞を覚える。友紀子の頭の中にはもう、500曲くらいの賛美歌が入っています。グループホームに入居してからも時々電話をしてきて1時間くらい一緒に歌っています。そういう意味では、友紀子が私の「音楽の先生」のような存在です。

——好きな賛美歌はありますか

多胡 韓国の作曲家・ナウンヨン氏が作った詩編23篇の賛美歌が大好きです。旋律が荘厳で、もの悲しくもたくましい。胸に迫るものがあり、この曲との出会いも韓国を好きになった理由の1つです。

* 多胡 元喜（たもとよし）

いのちのこぼ社名誉会長。社会福祉法人こころの家族・業務執行理事（関東及び資源開発担当）。日本福音振興会役員。日本イエス・キリスト教団鎌倉深沢教会員。

1947年6月、岡山県津山市生まれ。71年明治大学法学部卒業、いのちのこぼ社入社。72年10月 職場で出逢った小宮恵子と結婚。94年2月いのちのこぼ社CEO会長に就任。2017年から社会福祉法人こころの家族理事。



1975年、共生園で。後列左端が多胡さん

おいでる

堺・大阪・神戸・京都・東京

「故郷の家」各施設のホットな話題をお伝えします

※各施設のブログもご覧ください。QRコードからどうぞ！

「カラオケ・チング」再開しました

11月から入居されている方を対象に全体でカラオケを再開しました。合わせて、カフェアリランとして、1階のレストランにて喫茶も再開しました。

カラオケに関して、それまでは、コロナ禍ということもあり、各フロアのステーション前のスペースにてDVDでの音楽観賞をしていました。

音楽、特に歌うことが好きな方がたくさんおられ、マイクを持って、歌いたいとの希望を叶えるべく、感染症対策のもと、カラオケを再開するに至りました。皆さん、次から次へと歌いたい曲をリクエストして、数カ月ぶりにマイクを持って、楽しく、ワイワイ歌う光景がとても印象的でした。



おいしかった！ 恒例の「焼き芋大会」

10月12日、毎年恒例の「焼き芋大会」を開催しました。施設の敷地内にプロロクを積み、火をおこし、朝からサツマイモを次から次へと焼いていきました。その本数、なんと「180本」！

みなさん、熱々、ホクホクの芋を頬張り、お茶をすすりながら、お腹いっぱい焼き芋を堪能しました。

「今年の芋は甘くておいしいわ」

「もうないの？もう一つちょうだい！」

秋空のもと、みんなで食べる焼き芋は最高においしかったです。



京都



堺



お菓子をありがとうございます

例年、国際ソロプチミスト大阪-南稜様が抹茶サービスでご利用者と職員に抹茶とお菓子をふるまっています。今年もコロナウイルスの影響で中止となったため、12月7日、お菓子を100人分届けて下さいました。

お菓子は抹茶の代わりに緑茶やコーヒーで美味しくいただきました。

国際ソロプチミスト大阪-南稜の皆様ありがとうございます。



第32回コリアジャパンデー&秋祭り
2021年11月6日(土)、第32回コリアジャパンデーを開催しました。コロナ禍で2年間開催が難しく中止していましたが、今年も大々的には開催できませんでしたが、ささやかながら施設内で催しを行いました。
感染予防を徹底し、ご利用者さんには14時から順番に降りていただき、「焼き芋」「デザートバイキング」「コーヒーサービス」「チョゴリ撮影会」を行いました。



左 SI 大阪南陵・元会長 池田邦子さま
右 大澤誠施設長



焼き芋とキムチがあう？

11月23日(火)は焼き芋パーティーをしました。

冬が近づいて温かい食べ物を思い出す季節、利用者様に焼き芋を用意しました。前回炭が足りなくて失敗した経験を生かして今回は上手くできました。どれが一番大きくておいしいのか、皆様慎重に選んで持って行きました。韓国では焼き芋とキムチと一緒に食べる人もいると言うと「そうなの？」と、不思議がっていました。今度はぜひキムチと一緒にお召し上がりください！



神戸

笑顔いっぱい、秋の大運動会

11月13日(土)、秋恒例の大運動会を行いました。

紅白に分かれて、テーブルボウリングや借り物競走など、たくさん身体を動かして、たくさん笑って、たくさん元気をいただきました。皆さんの笑顔が素敵な一日でした。



ハロウィンを楽しみました

10月30日(土)、ハロウィンイベントを行いました。ご利用者の皆様もみんなかぶり物をして、楽しいひと時を過ごしました。



大阪



東京



東京でも焼き芋パーティー

11月29日、30日と2日間続けて、焼き芋パーティーを開催いたしました。お天気もたいへんよく、寒さもそれほど厳しくなく、すがすがしい気分の中、お芋をととてもおいしく焼くことができました。利用者の皆さんは、「おいしい」、「おいしい」と言って、完食される方が大勢いらっしゃいましたが、おかわりされる方もおられたほどでした。



ちいさな芽

こころの家族のルーツ、韓国木浦共生園やその姉妹施設の近況をお伝えします

❖ 共生園 (養護施設)

オンラインで93周年記念式典

創立93周年の記念式典がオンライン(zoom)で行われました。アンタクト(非対面)時代の新たな試みは各施設の職員や利用者にとっても新鮮な経験となり、この間ずっと会えなかった人たちと画面を通して挨拶を交わし、創立93年の感激もひとしおでした。



共生園



共生再活院



イエソン自立院



木浦障害者療養院



新興保育園



務安自立院



全羅南道家庭委託支援センター

❖ 共生再活院 (知的障害者施設)

ヒーリングの森体験

今年初めて、利用者と職員でバスに乗って森へ旅行に出かけました。11月の晩秋に全羅南道宝城の緑茶畑で過ごした一日は、新型コロナウイルスによる心身の窮屈さを十分に解き放ってくれました。

帰り道ではとても大きなダブルレインボーも見れたので、2022年は幸せいっぱい希望に満ちた日々となることを期待しています。



❖ 木浦障害者療養院 (重度障害者施設)

地域社会と共に自立体験教育

国が推進する「障害者居住施設の住居転換サービス」として地域社会と共に自立教育を準備していく中で、地域の障害者自立生活支援センターと連携して自立生活教育者の自立生活体験活動に参加しました。



皆様のご支援に感謝申し上げます

2021年10月・11月 寄付合計 4,998,206円

堺	325,530円	神戸	646,876円
大阪	11,300円	京都	1,264,000円
東京	625,000円	法人	2,125,500円

2021年10月・11月の寄付者 (敬称略)

タカギエレクトロニクス株式会社	山口 貞夫 金 慶光	吉澤 まゆみ 福本 智恵子	谷澤 耀子 国本 多美子	日野西 光尊 村山 千香子	(株)グローバル 代表取締役	会長 金 相烈 東京韓国商工会議所
高井 克美	ペン株式会社	李 善恵	田内 文枝	桑山 敬己	川島 忠義	会長 金 淳次 東京日韓親善協会連
青木 茂	金氏高麗人参株式会社	岩本 絹子	田内 縁	川島 順子	太田 清孝	分会 会長 保坂 三蔵
樽井 幸一郎	社	田内 基	北脇 志郎	表明淑	渡辺 智枝	東京日韓親善協会連 分会 副理事長
岸野 龍二	金山 委智夫	水上 洋一郎	北脇 要子	関東学院大学社会学部現代社会学科	橋本 正明	梁 東準
岸野 早絵子	良知 正美	ハートサービス運動募金箱	岡 真由美	馮 英助	一般社団法人 愛の分かち合い 会長	株式会社新環境設計 代表取締役
松井 政男	河本 八重子	多胡 元喜	呂 寅和	申 佳子	金 曇天	萩原 正之 秋山 いずみ
鈴木 仁	(有)テラヲ貨物店	任 準晩	田村 保憲	福田 孝雄	株式会社サンオクス	代表取締役 李 玉順
朴 正米	星田 正雄	星本 栄子	浅野 和子	多田出 佳代子	代表取締役 李 玉順	大木建設株式会社東 京建築支店上席執 行役員支店長 大木 健司
藤原 一臣	宮田 君子	山田 丈夫	山本 大	金城 旭得	大木建設株式会社東 京建築支店上席執 行役員支店長 大木 健司	会東京地方本部 会長 李 正子
金 滋榮	宗像 千代子	山田 丈夫	平本 善一	長崎レデンプトリス チン修道院	妻家房	代表取締役 呉 永錫
安田 明史	栗原 彬	株式会社ヤマエンタープライズ	奥トプロ島田	上条 和久	代表取締役 呉 永錫	株式会社ケイONE通 商 代表取締役
木曾 完治	井手之上 優	代表取締役 池 正淑	島田 隆男	株式会社ナポリビル ディング取締役会長	金 達範	在日本大韓国民団 台東支部
梅田 巧	佐藤 幸男	安井 久寿	青山 洋	申 俊雨	在日全羅南道道民会 副会長 鄭 基旭	東京東部教会 牧師 鄭 有盛
匿名希望者	(株)スポーツ寿苑	土井 康晴	関川 明人	安封 秀子	李 花祚	
小村 裕己	代表取締役 鄭 貞子	洪 敬義	宮原 智文	船倉 淳子		
李 守陳	夫 昇培	宇野 重雄	峯岸 義則	岡本 正敏		
中村 啓子	松下 令子	松本 徳義	ながやま歯科 永山 成大	禹 満里		
藤田 裕之	片岡 東洋子	枝川 愛の教会	小林 四郎	高村 治子		
池上 陽	古田 夏樹	萩原 紀子	金森 亨			
畑 正樹	池上 友広	国分 光恵				
畑 有紀	佐藤 美津子					

2021年10月・11月の寄贈者 (敬称略。すべての方のお名前を記しているわけではありません。ご了承ください)

■故郷の家(堺)	北浦 節子	高瀬 陽子	河村 すみ子ご家族	大西 なちご家族
良山 秀次ご家族	森岡 政五郎	南 健造ご家族	古川 友子ご家族	大野 三子ご家族
張李 瑞貞ご家族	山中 清和	(株)ノーリツ	西澤 達子ご家族	賀山 初江ご家族
北村 喜久子ご家族	片山 雄吾	多胡 元喜	辻 一夫ご家族	山原 陽子ご家族
岩崎 正夫ご家族	乾 暢彦	井上 千春	文 在良ご家族	崔 永男
着本 アサ子ご家族	■故郷の家・大阪	岩本 絹子ご家族	鄭 花子ご家族	趙 光鐵
安井 トシ子ご家族	藤原日順ご家族	(株)東テストイパル	木村 文子ご家族	権 寧満
原田 洋子ご家族	松本 茂	ファーストリネンサービス(株)	中里 錦杜ご家族	朴 永権
今吉 健郎ご家族	森キミ	増金 優	久光 貞夫ご家族	橋本 英雄
山中 ハルエご家族	■故郷の家・神戸	■故郷の家・京都	山内 エミ子ご家族	齋藤 實ご家族
友谷 智恵子ご家族	片山 妙子	松原 奉伊ご家族	内藤建設事務所	福島 雅子ご家族
宮崎 泰ご家族	藤田 チエコご家族	新井 美津子ご家族	セキドウ	佐野 良一
大島 増子ご家族	金谷 小香ご家族	金 元治ご家族	松倉	安 江一ご家族
山本 俊吉ご家族	三國製靴	宮田 松則ご家族	■故郷の家・東京	愛の分かち合い
大阪福祉防犯協会 会 長 高智 茂	羽谷 宗一ご家族	羽谷 守子ご家族	仲田 弘子ご家族	東京韓国青年商工会
橘商事 会長 菅生 行 男	淡田 真美子ご家族	木村 文子ご家族	池田 守ご家族	大島シオン教会
あゆみ介護センター	眞美子	尹 守粉ご家族	菅谷 けさるご家族	川嶋 範子
ひかるケアサービス	中山 恵子ご家族	白川 百余ご家族	平野 房代ご家族	お茶の水ノブントウ 教会
多胡 元喜	山口 孝夫	赤井 美和子ご家族	大友 國次ご家族	(株)ヤマエンタープラ イズ 池 正淑
		日山 淳翠ご家族	木村 恵則ご家族	

2021年10月・11月の来訪者・ボランティア (敬称略)

■故郷の家(堺)	■故郷の家・大阪	■故郷の家・神戸	■故郷の家・京都	■故郷の家・東京
新型コロナ感染予 防のため、ボラン ティア様の受入れ 中止。	ガラクタ 天野友子 (職員ボ ランティア)	新型コロナ感染予 防のため、ボラン ティア様の受入れ 中止。	横尾 幹江 (※職 員ボランティア)	新型コロナ感染予 防のため、ボラン ティア様の受入れ 中止。
			矢田貝 縫子 (※職 員ボランティア)	

胡蝶蘭をありがとう

毎年夏と冬、そしてお祝
いごとがあるたびに米田眞
理子理事が立派な胡蝶蘭を
贈ってくださいます。

豪華な胡蝶蘭は施設を華
やかに彩り、ご利用者を楽
しませてくれています。
ありがとうございます。

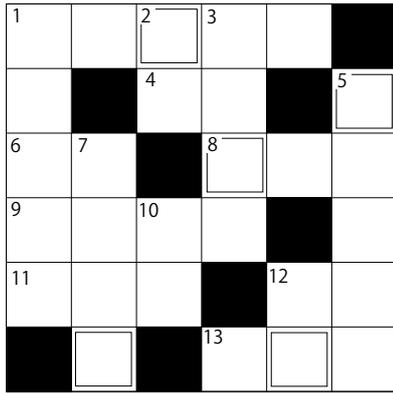


◆ クロスワードパズル ◆

二重マスの文字を組み合わせてできる言葉を書いてください。

※前回の答えは「アキノヨナガ」でした。

【ヒント】中身は何かな？



- ↓ タテのカギ
- ① お正月は子供たちこ
れをあげないと...
 - ② 倉庫。
 - ③ 博士、学術。
 - ④ 元どおりになること。
 - ⑤ 学生や生徒、児童が卒
業せずに学校を辞める
こと。
 - ⑥ 肩や首の、つらいで
すね。
 - ⑦ 疲れた時はやっぱりこ
れですね。ゆつくり温ま
ってください。

→ ヨコのカギ

- ① 感染力が強いと言われる新型コロナウイルス——株。
- ② 美しい花を咲かせる植物。いろいろな種類があります。
- ③ ——切り雀。
- ④ クラブ活動。
- ⑤ 野菜。おでんには欠かせませんね。
- ⑥ 代金を払って他人の家の一室を借りること。
- ⑦ 春・夏・秋・——。
- ⑧ ギャラリー。

プレゼント



正解者の中から3名さまに、日本と韓国の子供達の元気いっぱい
の絵をあしらった2022年版この家の家
族カレンダーをプレゼント。

応募は、はがきにク
ロスワードパズルの答、住所・氏名・電話番号をお書きのうえ、
〒590-0142堺市南区檜尾3360-12「故郷の家・クイズ係」ま
で。2月10日締め切り。

本誌をお読みになった感想、メッセージなどどうぞお書き
添えください。

在日韓国老人ホームを作る会の働きにより
「この家の家族」が誕生しました。

発行人：田内文枝 編集人：尹基 編集：多胡元喜、佐東まゆみ
法人本部 〒590-0142 大阪府堺市南区檜尾3360-12
☎072-271-0881 Fax 072-271-5474
http://www.kokorono.or.jp
E-mail: kazoku@kokorono.or.jp



ようこそ こころの家族へ

こころの家族は、韓国の地でキリスト教精神に基づき、愛
の生涯を全うした田内千鶴子の志を受け継ぎ、民族・文化
を越えて高齢者、児童、障害者と共に生きる社会づくりを
目指します。

ご参加ください

- | | |
|----------|--|
| A) 愛の寄付金 | 自由な金額 |
| B) 賛助会員月 | 1,000円(年1万2千円) |
| C) 留学生支援 | 月5,000円(年6万円) |
| D) 1%会員 | (所得、売上、祝儀、遺産、感謝) |
| E) 1坪会員 | 35万円(堺)、45万円(神戸)、30万円(京都)、
100万円(東京、大阪) |
| F) 建設会員 | 100万円 |
| G) 名誉会員 | 1千万円 |
| H) 功労会員 | 1億円 |

海外協力事業

こころの家族は韓国尹鶴子共生財団が支援する、下記の
施設運営および事業に協力しています。

共生園、共生活院、木浦障がい者養護院、イエソン自立院、
務安自立院、全羅南道家庭委託支援センター、国連世界孤
児の日制定推進運動

ご送金の方法

- | | |
|------|--|
| 郵便振替 | 口座番号：00940-0-329280
加入者名：社会福祉法人こころの家族 |
| 銀行振込 | 銀行名：三菱UFJ銀行
支店名：光明池支店 普通 1052623
口座名義：社会福祉法人こころの家族 |

寄付申込書

年 月 日

* 寄付申込書は下記まで FAX で、または郵送でお送りください。

FAX 072-271-5474

ふりがな
お名前

連絡先 〒

(自宅・会社)

TEL

FAX

ご寄付内容 ※支援先(施設名、事業名)を具体的にお書きください。

- ()として() □ 寄付します。
●海外協力事業に() □ 寄付します。

- 故郷の家(堺) 大阪府堺市南区檜尾3360-12 TEL 072-271-0881
ブログ <http://kokyosakai.blog40.fc2.com/>
- 故郷の家・神戸 兵庫県神戸市長田区東尻池町7-4-21 TEL 078-651-1555
ブログ <http://kokyokobe.blog40.fc2.com/>
- 故郷の家・東京 東京都江東区塩浜1-4-48 TEL 03-3644-0555
ブログ <http://kokyotokyo5.blog.fc2.com/>

- 故郷の家・大阪 大阪府大阪市生野区中川2-4-26 TEL 06-6753-6580
ブログ <http://kokoysaka.blog79.fc2.com/>
- 故郷の家・京都 京都府京都市南区東九条南松ノ木町47 TEL 075-691-4448
ブログ <http://kokyokiyoto.blog41.fc2.com/>

お読みになった後はお隣の方にもおまわし下さい